

Curriculum Vitae

Bill M. Mak 麥文彪 B.A. (McGill), Ph.D. (Peking)

- DOB** 10th December, 1973
- Nationality** Canadian / Hong Kong, China
- Specializations**
- Chinese and Indian Buddhism
 - Chinese translation of Buddhist texts
 - Cross-cultural history of scientific and religious ideas in Asia
 - Pre-modern astronomy in China and India
- Employment**
- **Research Fellow.** Needham Research Institute, Cambridge / Bye Fellow. Robinson College, University of Cambridge. (2019.11-)
 - **2019 Grantee for Critical Editions and Scholarly Translations of the Robert H. N. Ho Family Foundation Program in Buddhist Studies.** (2019.5-10)
 - **Associate Professor.** Institute for Research in Humanities / Hakubi Center for Advanced Research, Kyoto University. (2014.9 – 2019.3)
 - **Post-doctoral Research Fellow.** Japan Society for the Promotion of Science (JSPS). Kyoto Sangyo University. (2013.9 – 2014.8)
 - **Foreigner Research Associate / Part-time lecturer.** Department of Indological Studies, Kyoto University. Subject: Indian astronomy. (2013.5 – 9)
 - **Visiting Assistant Professor.** Centre of Buddhist Studies, University of Hong Kong, Hong Kong. Subjects: Sanskrit, history of Buddhist translation. (2012.1 – 2013.5)
- Education**
- Completion of Doctoral Program (Indological Studies), Kyoto University, 2010-2013 (満期退学: 2013.3.31).
 - **Ph.D.** in Indian Languages and Literature (Buddhist philology), Peking University, 2005-2009 (Diploma: 2010.1.5)

Academic experiences

- Dissertation (in Chinese): *A Philological investigation of Sadāprarudita-parivarta of Prajñāpāramitā-sūtra and its commentary according to Haribhadra's Abhisamayālaṅkāra*
- **Masters of Buddhist Studies** (with Distinction), The University of Hong Kong, 2003-4. (Diploma: 2004.12.2)
 - **B.A. (Hons.)** in Linguistics, McGill University, 1992-1996. (Diploma: 1996.6.7)
 - Visiting Research Scholar, Department of Egyptology and Assyriology, Brown University, U.S. (2017.3-5)
 - Visiting Research Scholar, Institute for the Study of the Ancient World (ISAW), New York University, U.S. (2016.8-2017.2)
 - Visiting Research Fellow, Faculty of Arts, Chulalongkorn University, Bangkok, Thailand. (2016.2-4)
 - Adjunct Researcher, Unit of Synergetic Studies for Space, Kyoto University, Japan 京都大学宇宙総合学研究ユニット. (2015.4 – 2018.3)
 - Associate Professor, Institute for Research in Humanities / Hakubi Center for Advanced Research, Kyoto University, Japan. (2014.9 – 2019.3)
 - Post-doctoral Researcher. Japan Society for the Promotion of Science (JSPS) 日本学術振興会. Visiting Researcher, Kyoto Sangyo University, Japan. Subject: Sino-Indian astronomy. (2013.9 – 2014.8)
 - Foreigner Research Associate / Part-time Lecturer. Department of Indological Studies, Kyoto University, Japan. Subject: Indian astronomy. (2013.5 – 2013.8)
 - Visiting Assistant Professor. Centre of Buddhist Studies, The University of Hong Kong (2011.1 – 2012.4)
 - Recipient of Japanese Government Monbukagakushō Scholarship (MEXT). Research student and doctoral candidate (2008.10 - 2013.3). Department of Indological Studies, Faculty of Letters, Kyoto University. 国費外国人留学生、研究生として京都大学に入学 (2008.10 - 2010.3). 京都大学大学院文学研究科博士後期課程編入学 (2010.4). 京都大学大学院文学部インド古典学博士課程単位取得退学 (2013.3)
 - Research Fellow. Asien-Afrika-Institut. Zentrum für Buddhismuskunde, Hamburg University, Germany (2007.10 – 2008.7)

Publications

- P31. [Forthcoming] **Foreign Astral Sciences in China: From Six Dynasties to Northern Song**. Needham Research Institute Monograph Series. London: Routledge, 2019.
- P30. [Forthcoming] “**Greco-Indian Astrological Theories on Conception and Childbirth — Chapter 3 & 4 of Mīnarāja's *Vṛddhayavanajātaka*,**” *Festschrift for Kenneth Zysk*, edited by Toke Knudsen et al. Leiden: Brill, 2019.
- P29. 『仏国曆象編』におけるインド天文学について [The Indian Astronomy in the *Bukkokurekishōhen*] (in Japanese), by 麥文彪 (Bill Mak) and 上田真啓 (Masahiro Ueda). *East-West Encounter in the Science of Heaven and Earth 天と地の科学 — 東と西の出会い*, edited by Tokimasa Takeda and Bill M. Mak. Kyoto: Institute for Research in Humanities, 2019. 512 pp. 441-457.

- P28. **“Greco-Babylonian astral science in Asia - Patterns of dissemination and transformation,”** *East-West Encounter in the Science of Heaven and Earth* 天と地の科学—東と西の出会い, edited by Tokimasa Takeda and Bill M. Mak. Kyoto: Institute for Research in Humanities, Kyoto University, 2019. 512 pp. 14-34.
- P27. Yano, Michio. Translated by Bill M. Mak. *Esoteric Buddhist Astrology – The Japanese Sukuyōdō school of Indian Astrology*. New Delhi: Aditya Prakashan, 2019. ISBN: 978-8193462171. 167 pp.
- P26. **“Sanskrit Uṣṇīṣavijayadhāraṇī Inscriptions in Dali/Yunnan.”** *The Indian International Journal of Buddhist Studies. Felicitation volume in honour of Professor Charles Willemen*. 247-278.
- P25. **“The Buddhist transmission of Grahamātrkādhāraṇī and other planetary astral texts”.** *Pacific World*. Third Series. Number 20 (2018). 223-256.
- P24. **“The First Two Chapters of Mīnarāja’s Vṛddhayavanajātaka”.** *Zinbun* 48 (2018): 1-31. [refereed]
- P23. **“Tithikarmaguṇa in Gārgyājyotiṣa – Tithi worship according to a number of early sources”.** *Journal of Indian and Buddhist Studies* 印度學佛教學研究 Vol. 66, No. 3 (2018): 985-991. [refereed]
- P22. Geslani, Marko, Bill M. Mak, Michio Yano, Kenneth Zysk. **“Garga and early astral science in India.”** *History of Science in South Asia*, 5.1 (2017): 151-191. DOI: <https://doi.org/10.18732/H2ND44> [refereed]
- P21. **“Bhaṭṭotpala and Scientific Learning in Tenth Century Kashmir.”** *Journal of Indological Studies* 30/31 (2019): 37-63. [refereed]
- P20. **“Matching Stellar Ideas to the Stars: Remarks on the Translation of Indian jyotiṣa in the Chinese Buddhist Canon.”** In *Cross-Cultural Transmission of Buddhist Texts: Theories and Practices of Translation*. Edited by Dorji Wangchuk. Hamburg: Department of Indian and Tibetan Studies, Universität Hamburg, 2016. 139–158.
- P19. 《古代中國與日本的“異域天學”：七曜日與天宮圖星占術》 [The foreign astral science in medieval China and Japan – Seven planetary weekdays and horoscopy] (in Chinese), in 《中印关系研究的视野与前景》. 上海:復旦大學出版社, 2016. 137-152.
- P18. **“Astral Science of the East Syriac Christians in China during the late first millennium AD.”** *Mediterranean Archaeology and Archaeometry*, Vol.16, No.4 (2016): 87-92. [refereed]
- P17. **“The Career of Utsuki Nishū in Hong Kong during the Japanese Occupation Period (1941–1945).”** *Journal of the Royal Asiatic Society Hong Kong Branch* Vol. 55 (2015): 57-82. [refereed]
- P16. **“The Transmission of Buddhist Astral Science from India to East Asia - The Gandhāran and Central Asian Connections.”** *Historia Scientiarum* 24-2 (2015): 59-75. [refereed]
- P15. **“Yusi Jing - A Treatise of ‘Western’ Astral Science in Chinese and its versified Version Xitian yusi jing.”** *SCIAMVS* 15 (2014): 105-169. [refereed]
- P14. **“The ‘Oldest Indo-Greek Text in Sanskrit’ revisited - Additional Readings from the newly discovered Manuscript of the Yavanajātaka.”**

Journal of Indian and Buddhist Studies 印度學佛教學研究 62, No. 3 (2014): 1101-1105. [refereed]

- P13. **"The Last Chapter of Sphujidhvaja's *Yavanajātaka* critically edited with Notes."** *SIAMVS* 14 (2013): 59-148. [refereed]
- P12. **"Hermeneutic and Polemical Tradition of Late Mahāyāna Buddhism: Citations and hypothetical arguments in Haribhadra's *Abhisamayālaṅkāra* (Ch.30-31)."** *Vijjāvimutti*. Edited by Rangama Chandawimala Thero. Singapore: Buddhist and Pali College of Singapore, 2013. 157-178.
- P11. **"Bukkyō mantora-no chūkokuka-no ichirei – Fuanshu-ni okeru shittan jibo-ni tsiute."** 仏教マントラの中国化の一例—普庵咒における悉曇字母について [The Siddham Alphabet in the Mantra of Pu'an – A case of sinicization of Buddhist mantras]. *Tōhō gaku* 東方学報 88: 189-219, 2013. [refereed]
- P10. **"The Date and Nature of Sphujidhvaja's *Yavanajātaka* reconsidered in the light of some newly discovered materials."** *History of Science in South Asia* 1 (2013): 1-20. [refereed]
- P09. **"Indian Jyotiṣa literature through the lens of Chinese Buddhist Canon."** *Journal of Oriental Studies*. Volume 48, Number 1. June, 2015. 1-19. (Presented on 2012.1.8 at the 15th World Sanskrit Conference, New Delhi) [refereed]
- P08. **"Theravāda Buddhism as part of the Buddhist Revival in Mainland China and Hong Kong – Two Paradigms."** *Buddhist Revival in Asia*. Proceedings of Conference on the Buddhist Revival in Asia (Dec 16, 2011). 339-364. Singapore: Nalanda-Sriwijaya Centre, Institute of Southeast Asian Studies. 2015 (2012).
- P07. [forthcoming] **"Silk Road Transmission of Astrological Lore to China - Indian, Chinese and Central Asian elements in *Mahāsamnipātasūtra* (T397)."** *Silk Road: Interwoven History*. Cambridge, MA: Association for Central Asian Civilizations & Silk Road Studies. 2014.
- P06. **"Magical Alphabet in the Indian and Chinese Minds – From the Garland of Letters to Master Pu'an's Siddham Mantra."** *Brahman and Dao: Comparative Studies of Indian and Chinese Philosophy and Religion*. Studies in Comparative Philosophy and Religion series. Douglas Allen (ed.). Lanham, Maryland: Lexington. 2013. 209-230.
- P05. **"Theravāda teachings and meditation in Hong Kong."** *International Journal for the Study of Humanistic Buddhism*. Issue 3. September, 2012. 19-38. [refereed]
- P04. **"Haribhadra's commentary (*Abhisamayālaṅkāra*) on the Story of Sadāprarudita (Ch. 30-31 of *Aṣṭasāhasrikā Prajñāpāramitā*) - Sources and Construction of a Mahāyāna Soteriology."** *Ñānappabhā: Ven. Pategama Gnanarama Felicitation Volume*. Chandawimala Rangama Thero (ed.). Singapore: Ti-Sarana Buddhist Association. 84-97. 2011.
- P03. **"Kumārajīva and Prajñāpāramitā in China."** *Kumārajīva : Philosopher and Seer*. Shashibala (ed.). New Delhi : Indira Gandhi National Centre for the Arts. 159-177. 2011 (2015).

- P02. 《梵语名词复合词的分析—以依主释（偏正复合词）为中心》 [“**An Analysis of Sanskrit Complex Nominals - with focus on Tat-puruṣa (determinative) compounds**]. 《语言学研究》 *Linguistic Research* (8). 106–123. 2010. [refereed]
- P01. “**Ehi Passiko in the Pluralistic World: Challenges and Opportunities of Buddhism as a World Religion in the 21st century.**” First class award essay for the First World Buddhist Forum (organized by the Buddhist Association of China, Apr 13, 2006). Published in 《和谐世界从心开始：首届世界佛教论坛文集·征文获奖卷》. 333-345. 2005. ISBN: 7-80123-759-5.

Academic works
(conference
presentations,
theses)

- W77. “**Source and transmission of the *Gārgīyajyotiṣa* - Eurasian astronomy from Babylonia to East and Southeast Asia.**” Lecture delivered at the Bhandarkar Oriental Research Institute. Pune, India. January 28, 2019.
- W76. “***Paitāmahasiddhānta* and Its Sources.**” Paper presented at the International Symposium on Astral Sciences. IIT Bombay, India. January 24–26, 2019.
- W75. “**The Oldest Extant Source on the Indian Lore of *Nakṣatras* According to *Vṛddhagarga*.**” Paper presented at the Second International Conference on History of Mathematics and Astronomy -- Science and Civilization in Ancient World. Northwest University, Xi’an, China. December 2–8, 2018.
- W74. “**Methods and Prospect of Research in Ancient Indian Astronomy**” [in Chinese] 古代印度天文学研究的方法与前景. Lecture at Peking University. Beijing, China. November 27, 2018.
- W73. “**The dissemination of the concept of the week and weekday computation in East Asia**”. Presenter at the symposium “Cultures, stars and numbers: Intercultural exchanges in East Asian mathematics and astronomy.” Biennial Conference of the European Society for the History of Science. London, U.K. September 15, 2018.
- W72. “**Greek astral sciences in China.**” Eurasian Connections - Annual Conference of the Center for Global Asia, Shanghai New York University. Shanghai, China. August 19-23, 2018.
- W71. “**Planetary science and time-reckoning in the *Gārgīyajyotiṣa*.**” Panel chair and presenter at the panel “Frontier research on the *Gārgīyajyotiṣa*,” The 17th World Sanskrit Conference. Vancouver, Canada. July 12, 2018.
- W70. “***Gargasamhitā* and Vedic astral science in China – Early evidences of foreign transmission of the science of the Heavens from the ‘West’.**” Joseph Needham Symposium on Early Cultural & Scientific Transmission across Eurasia with China. The Chinese University of Hong Kong and the Hong Kong University of Science and Technology. Hong Kong, China. March 26-27, 2018.
- W69. “**Garga and the Astronomical Chapters of the *Gārgīyajyotiṣa*.**” The 228th meeting of the American Oriental Society. Pittsburgh, U.S. March 17, 2018.
- W68. “**Visualizing time and space through foreign eyes in Medieval China – From the *Śārdūlakarṇāvadāna* to Amoghavajra’s *Xiuyao jing*.**” Lecture at

the Geballe Research Workshop, Asian Representations and Construction of Space (ARCS), Stanford University. Stanford, U.S. March 15, 2018.

- W67. “**The edition of *Gargasamhitā* and its relation to the Buddhist astral texts**”. Banaras Hindu University. Varanasi, India. January 20, 2018.
- W66. “**The transmission of Buddhist astral science across Asia.**” Banaras Hindu University. Varanasi, India. January 19, 2018.
- W65. “**A Critical Edition of the Jyotiṣa Materials of the *Gargasamhitā***”. International Seminar - Sanskrit Śāstra Literature: Perspectives & Relevance. University of Calcutta. Kolkata, India. January 15, 2018.
- W64. “**The ‘science’ of astrology in Thai Buddhism: Past and present.**” Panel chair and presenter at the panel “Astrology and magic in Thai Buddhism”, SEASIA 2017. Chulalongkorn University. Bangkok, Thailand. December 17, 2017.
- W63. “**Greco-Babylonian astral science in Asia - Patterns of dissemination and transformation.**” Paper presented at the International Conference “Traditional Sciences in Asia 2017 -- East-West Encounter in the Science of Heaven and Earth,” 京都大学国際シンポジウム：天と地の科学—東と西の出会い, Kyoto University. Kyoto, Japan. October 26, 2017.
- W62. “**The Greco-Indian theories of *daśā* and Ptolemy’s Division of Time.**” Lecture at Università di Genova. Genova, Italy. September 11, 2017.
- W61. “**Benefic and malefic planets in the *Gargasamhitā* and other early Greco-Indian astral texts**”/ “**Dorotheus and *Duliyusi jing* - Perso-Sogdian astrology in China.**” Two lectures at University of Bologna. Ravenna, Italy. September 7/8, 2017.
- W60. “**Diglossic continuum in Indian intellectual culture as seen in early *jyotiṣa* works.**” Seminar presentation in the working group “Thinking in Many Tongues” organized by Max-Planck-Institut für Wissenschaftsgeschichte (Berlin). Università Ca' Foscari. Venice, Italy. September 4, 2017.
- W59. 「**Gārgīyajyotiṣa における Tithikarmagūṇa – 初期の諸文献にもとづくテイテイ儀礼**」. The 64th annual conference of the Japanese Association of Indian and Buddhist Studies 日本印度学仏教学会第六十四回学術大会. Kyoto, Japan. September 2, 2017.
- W58. “**Sanskrit inscriptions and manuscripts in Yunnan, a preliminary survey.**” Lecture at the Hong Kong University of Science and Technology, Division of Humanities. Hong Kong, China. August 30, 2017.
- W57. “**The Buddhist transmission of *Grahamāṭṛkādharmaṇī* and other planetary astral texts.**” Paper presented at the panel “**Buddhist Cosmology and Astral Science**,” XVIIIth Congress of the International Association of Buddhist Studies. Paper presenter and co-organizer of panel. Toronto, Canada. August 21, 2017.
- W56. “**Medieval Chinese descriptions of Sanskrit: Dao'an, Xuanzang, Huili and Yijing.**” Seminar presentation in the working group “Thinking in Many Tongues.” Max-Planck-Institut für Wissenschaftsgeschichte. Berlin, Germany. May 9, 2017.

- W55. “**Transmission of Greco-Babylonian planetary science and horoscopy in India and China.**” Inaugural Otto Neugebauer Lecture in the History of the Exact Sciences in Antiquity. Brown University. Providence, U.S. May 2, 2017.
- W54. “**The lineage of ‘foreign’ planetary worship in ninth-century China – ritualistic elements of the *Qiyao rangzai jue* 七曜攘災決.**” Paper presented at the panel “**The Ritualization of Astrology in Pre-modern Asia,**” 2017 Annual Conference of the Association for Asian Studies. Toronto, Canada. March 16, 2017.
- W53. “**How Greek was Greco-Indian and Greco-Chinese astral science?**” Conference paper. Presenter and co-organizer of conference “**Cosmos, East and West: Astral Sciences in South and East Asia and their Interaction with the Greco-Roman World.**” Institute for the Study of the Ancient World, New York University. New York, U.S. February 27, 2017.
- W52. “**Brahmins, Monks and Their Astral Lore – The Origin, Development and Transmission of Greco-Indian Astral Science in South Asia and Beyond.**” Public lecture. Institute for the Study of the Ancient World, New York University, New York, U.S. January 31, 2017.
- W51. “**Lingvo-politiko kaj Universalaj Alfabetoj en Ĉinio**” [Language Politics and Universal Alphabets in China, in Esperanto]. Esperanto Society of New York, New York, U.S. January 21, 2017.
- W50. “***Fanyu qianziwen* 梵語千字文 and Chinese-Sanskrit lexicons.**” Seminar presentation in the working group “Thinking in Many Tongues.” Max-Planck-Institut für Wissenschaftsgeschichte. Berlin, Germany. December 14, 2016.
- W49. “**Foreign astrology in disguise: Sources and transmission of Amoghavajra’s *Xiuyao jing*.**” Invited lecture. SOAS, London, U. K. December 9, 2016.
- W48. “**Monks and magic: Greek and Indian astral divination in Tang China.**” Invited lecture. University of California, Riverside, U. S. November 28, 2016.
- W47. “**Magical science of the West: Foreign astronomy and astrology in Tang China.**” Invited lecture. Temple University, Philadelphia, U.S. November 11, 2016.
- W46. 「タイにおける天文学と占星術」 (“**Thai astronomy and astrology**”) 第143回仏教天文学研究会 (Buddhist astronomy research seminar no. 143). Institute for Research in Humanities, Kyoto University, Kyoto, Japan. May 20, 2016.
- W45. “**Les stèles bouddhiques de Pairi Daiza et le royaume médiéval de Dali (Yunnan).**” Séminaire <Asie>. Université Libre de Bruxelles, Brussels, Belgium. May 4, 2016.
- W44. “**Siddham — Sacred Indian Script in Buddhist Asia.**” Oriental Lecture Series 2016. Invited lecture. Université catholique de Louvain, Louvain-la-neuve, Belgium. May 3, 2016.
- W43. “**Buddhist astral science in Asia – Origins, development and current practices.**” Invited lecture. Chulalongkorn University, Bangkok, Thailand. April 29, 2016.

- W42. “**Kumārajīva’s astral learning as seen in his translation/compilation of *Dazhidulun***.” International seminar on Kumārajīva studies. World Buddhist University. Bangkok, Thailand. April 24, 2016.
- W41. “**Astral Science from the Near East to China in the late first millennium AD –*Dorotheus* in Pahlavī and *Duli Yusi Jing* in Chinese.**” SEAC 2015 Annual Conference. Rome, Italy. November 9, 2015.
- W40. “**Budhisma Kosmo**” (The Buddhist Universe). Two additional AIS-courses: “**Disvastiĝo kaj transformado de la astraj sciencoj trans kulturaj limoj**” (Dissemination and transformation of the astral sciences across cultural boundaries); “**Proto-scienco kaj religioj en Azio**” (Protoscience and religions in Asia). 68^a Internacia Kongresa Universitato (IKU), 100^a Universala Kongreso de Esperanto, Lille, France. July 25 – August 1, 2015.
- W39. “**Zodiac in South and East Asia: Transformation and interaction with indigenous astral science as seen from textual and iconographical sources.**” The 14th International Conference on the History of Science in East Asia. International Society for the History of East Asian Science, Technology and Medicine (ISHEASTM) / École des Hautes Études en Sciences Sociales (EHESS), Paris, France. Jul 6-10, 2015.
- W38. “**A new edition of the *Yavanajātaka* based on the newly discovered manuscripts.**” 16th World Sanskrit Conference. International Association of Sanskrit Studies (IASS) / Silpakorn University, Bangkok, Thailand. Jun 29, 2015.
- W37. “**The astronomical knowledge of the Buddha, sages and foreigners - The Question of Authority in Buddhist Astral Science in South and East Asia.** The Twelfth Biennial History of Astronomy workshop, University of Notre Dame, Notre Dame, IN, U.S.A. Jun 24 - 28, 2015.
- W36. “**Lingvo-lernado kaj Esperanto: Pragmataj kaj Idealismaj Lecionoj pri Homa Diverseco de Umesao Tadao**” 梅棹忠夫の足跡. La 6-a Publika Prelegkunveno memore al Japana Tago de Esperanto 第6回「エスペラントの日」記念公開講演会. Organized by Japana Esperanto-Instituto 日本エスペラント協会. Esperanto-Domo en Tokio エスペラント会館, Tokyo, Japan. Jun 21, 2015.
- W35. “**Greek Astral Science in China: Nestorians, Perso-Arabs, and the Jesuits.**” (Speaker and panel organizer). “Overlapping cosmologies and cosmographies in pre-modern Asia (1)”. The 19th Asian Studies Conference Japan. Meiji Gakuin University, Tokyo, Japan. Jun 20, 2015.
- W34. “**The Legacy of Greek Astral Science in China, Japan and Southeast Asia – past and present.**” (poster presentation). International Workshop on Traditional Sciences in Asia (IWTSA 2015). Kyoto University, Kyoto, Japan. Jun 17 - 19, 2015.
- W33. “**The Evolution of Buddhism in Hong Kong and its Transformation during the Japanese Occupation Period (1941–1945).**” International Conference on the History of Hong Kong, The Hong Kong Institute of Education. Hong Kong, Apr 10-11, 2015.
- W32. “**Buddhism in Hong Kong during WWII**” (in Cantonese) 二戰時的香港佛教。Lecture at Society of Hong Kong History. Hong Kong, Apr 8, 2015.

- W31. **“Ritualistic cyclicity in Indo-Greek astral science – expressions for various modes of time measurement in the *Yavanajātaka*.”** Workshop on astral sciences, mathematics and rituals. Université Paris 7 Laboratoire SPHERE, Mar 20, 2015.
- W30. **“The Transmission and Transformation of Ptolemy, Dorotheus and other forms of Greco-Babylonian astral science across Eurasia.”** Hakubi Seminar. The Hakubi Center for advanced research, Kyoto, Japan. Feb 3, 2015.
- W29. 《占星四書》、《夜嚙那本生》與《韋斯經》——印度希臘天文學東漸考 **“Tetrabiblos, Yavanajātaka and Yusi jing – The Transmission of Indo-Greco Astral Science from the “West” to East Asia.”** 第三屆梵學與佛學研討會 The Third Indological and Buddhological Conference, Chinese Academy of Social Science, Beijing, China. Oct 16-19, 2014.
- W28. **“The Transmission of Buddhist Astral Science from India to East Asia - The Gandhāran and Central Asian Connections.”** The XVII Congress of the International Association of Buddhist Studies. Universität Wien, Vienna, Austria. Aug 20, 2014.
- W27. **“Vision, Disillusion and Reconciliation: The Career of Utsuki Nishū in Hong Kong during the Japanese Occupation Period (1941–1945).”** The 18th Asian Studies Conference Japan. Sophia University, Tokyo, Japan. Jun 21, 2014.
- W26. **“Planetary theories, Ephemerides and Horoscopes: Reception of Indian Astral Science in China and Japan.”** International Conference on Conceptualizing India-China Connection." Fudan University, Shanghai. Nov 4-5, 2013.
- W25. **“The oldest Indo-Greek text in Sanskrit” revisited - additional new readings from the newly discovered manuscript of the *Yavanajātaka*.”** The 60th annual conference of the Japanese Association of Indian and Buddhist Studies 日本印度学仏教学会第六十回学術大会. Matsue, Japan. Sep 1, 2013.
- W24. **“The Book of Four Gates 四門經 and Ptolemy's *Tetrabiblos*.”** The Reception of Greek and Roman Culture in East Asia: Texts & Artefacts, Institutions & Practices. Freie Universität Berlin, Germany. Jul 4-6, 2013.
- W23. **“The History of Psuedo-planets in China (II): from 11th to 20th century C.E.”** The 8th International Convention of Asia Scholars: The East-West Crossroads. Macau. Jun 24-27, 2013.
- W22. 「ヤヴァアナジャータカにおけるインド天文学について—新発見のネパール写本を中心して」. **“The Indian Astronomy in the *Yavanajātaka*”** (In Japanese). 京都大学術数学研究会, 人文研北白川分館. Institute for Research in Humanities, Kyoto. Jun 2, 2013.
- W21. **“The History of Psuedo-planets in China (I): from 2nd to 10th century C.E.”** The Bright Dark Ages: Comparative and Connective Perspectives. Workshop organized by the Asia Research Institute (ARI), National University of Singapore (NUS). Singapore. Feb 27-28, 2013.
- W21. **“The transmission of Greek astral science to India reconsidered - Critical remarks on the contents and the newly discovered manuscript of the *Yavanajātaka*.”** イント思想史学会. Conference of the Association for the Study of the History of Indian Thought. Kyoto, Japan. Dec 22, 2012.

- W20. **“The Transmission of Astral Science from India to China - lunar mansions and luminaries in Chinese Buddhist Texts.”** 古印度天文學東漸考—漢譯佛經裡的“宿”和“曜”. (Presentation in Chinese). Second Indological and Buddhological Seminar (China). “第二屆梵學與佛學研討會”. National Chengchi University. Taipei, Taiwan. Nov 9-11, 2012.
- W19. **“The Hinduization of the Genethliacal Astrology – from *Yavanajātaka* to *Bṛhajjātaka*.”** Paper presented at *Vedica Neapolitana*. Lecture at the University of Naples <L'Orientale>. Procida, Italy. Oct 5, 2012.
- W18. **“Matching stellar ideas to the Stars – Remarks on the translation of the Indian *jyotiṣa* terms *nakṣatra*, *rāṣi* and *graha* in Chinese Buddhist Canon.”** Paper presented at the symposium “Cross-Cultural Transmission of Buddhist Texts: Theories and Practices of Translation”. University of Hamburg. Jul 23, 2012. (Funding provided by the "Kyoto Erasmus Program").
- W17. **“Theravāda teachings and meditation in Hong Kong.”** Paper presented at the 3rd World Buddhist Forum, Hong Kong. Apr 26, 2012.
- W16. **“Sūryagarbhaparivarta and Candragarbhaparivarta of Mahāsaṃnipātasūtra - Indian Jyotiṣa literature through the lens of Chinese Buddhist Canon.”** Paper presented at the 15th World Sanskrit Conference, Delhi. Section: Scientific Literature. Jan 9, 2012. (Funding provided by the "Kyoto Erasmus Program").
- W15. **“Theravāda Buddhism as part of the Buddhist Revival in Mainland China and Hong Kong – Two Paradigms.”** Conference on the Buddhist Revival in Asia. Dec 16, 2011. Nalanda-Sriwijaya Centre, Institute of Southeast Asian Studies, Singapore.
- W14. **“早期传入汉地的“般若经”写本与其翻译—略论《出三藏记集》序文内容与现存文字材料之异同.”** [Early Prajñāpāramitā manuscripts in China and their Chinese translations - discrepancies between their descriptions in the “Prefaces” of Chusanjangji and the extant versions] (Presentation in Chinese). Oct 21, 2011. 梵学与佛学研讨会. Indology and Buddhology Conference, Xiyuan Temple, Suzhou, China.
- W13. **“The Fate of Jyotiṣa (Indian Astrology/Astronomy) in Medieval China - The case of Amoghavajra’s translation of *Xiuyao jing*, its translation, dissemination and subsequent demise in China.”** Oct 16, 2011. Workshop on the historical and cultural interactions between India and China. Co-sponsored by Peking University, Nalanda University, Nalanda-Sriwijaya Centre. Peking University, Beijing, China.
- W12. **“Master Pu’an’s alphabetical dhāraṇī - bastardization or sinicization?”** paper delivered on Jun 24, 2011 at the XVIth Congress of the International Association of Buddhist Studies, Dharma Drum Buddhist College, Jinshan, Taiwan.
- W11. **“Sadāprarudita reconsidered - principle of organization and narrativity of Prajñāpāramitā.”** Paper delivered on Jun 21, 2011 at the XVIth Congress of the International Association of Buddhist Studies, Dharma Drum Buddhist College, Jinshan, Taiwan.
- W10. **“Kumārajīva and Prajñāpāramitā.”** Paper presented in “KUMARAJIVA : PHILOSOPHER AND SEER.” Conference organized by Indira Gandhi National Center for Arts, New Delhi. Feb 3-5, 2011. Conference

proceeding. 82-95.

http://www.ignca.nic.in/kumarjiva/kumarjiva_abstracts_cvs/ab_bill_m.pdf

- W09. “仏教マントラの中国化の一例—普庵咒における悉曇字母について。” Report in Japanese delivered at Kyoto University Institute for Research in Humanities 京都大学人文科学研究所「地域化する仏教——研究の視点と可能性」共同研究班. Jun 18, 2011.
- W07/08. “The Making of a Sacred Text: The Chinese translations of Prajñāpāramitā Sūtras - from Eastern Han to Modern Time” and “The Study of Prajñāpāramitā texts and Buddhist Philology - Past and Future.” Two lectures delivered at the University of Hong Kong. 24th-25th Jan., 2011. <http://wisdom.buddhistdoor.com/cbsphoto/category/academic-lectures/>
- W06. “有关佛经梵汉对勘的若干构想与意见—以《八千颂般若经》为例。” [Methodological issues on analyzing Sanskrit-Chinese Buddhist texts - taking Aṣṭasāhasrikāprajñāpāramitā as an example]. 梵汉对勘会议. Presentation delivered at Conference on Sanskrit-Chinese translation studies. Beijing. Jun 22, 2010.
- W05 《〈般若经·常啼菩萨品〉及其注疏〈现观庄严光明释〉之文献学研究》. [A Philological investigation of Sadāprarudita-parivarta of Prajñāpāramitā-sūtra and its commentary according to Haribhadra's Abhisamayālaṅkāra] (in Chinese). PhD thesis. Peking University, 2009.
- W04. “The Sadāprarudita cycle of Aṣṭasāhasrikā and its commentary according to Haribhadra's Abhisamayālaṅkāra.” Paper presented at the First International Sanskrit Manuscript Conference 第一届梵文贝叶经写本国际会议. Oct 18-19, 2008.
- W03. "The Varnamālā Mantra of Master Pu'an: Sources from the Vedas and Buddhist Tantric texts" (In Chinese). Paper presented in 2006 conference of Guqin musicological research at Central Conservatory of Music, Beijing. Oct 19, 2006. Revised in 2009 as 《悉曇真言考：〈普庵咒〉所蕴涵的文化信息》 and published in 《北京大学2009年研究生论坛得奖论文集》 223-235.
- W02. "Reflections on the Perfect Language – Assumptions behind language and its functions in the Upanishads and John Wilkin's 'Philosophical Language.'" Paper presented at the 11th Academic Conference of Chinese Indian Literature Society, Beijing. Oct 18, 2006.
- W01. "Evolution of Siddham Studies in Chinese Buddhism." Under guidance of Prof. Wang Bangwei (Peking University). MA thesis (grade A). The University of Hong Kong, 2004.
- 2018 「知音の調べ、琴学の理論」 (in Japanese). [Guqin Culture and Musical Theories of the Chinese Literati] 人文研アカデミー2018・連続セミナー『技芸の伝統と学問：中国ユネスコ無形文化遺産』. Public lecture. Kyoto, Japan. 5 October, 2018.
- 2018 「國際漢學：現況與前景」 (in Chinese). 泰順竹里. 文禮書院. Public lecture. Zhejiang, China. 25 August, 2018.

Other works

- 2017 「欧米遊学報告—NY 大学・ブラウン大学共同研究に参加して」 (In Japanese). 汎アジア科学文化班研究会. 京都大学人文科学研究所. Kyoto, Japan. 25 June, 2017.
- 2016 “Master Pu’an’s alphabetical dhāraṇī 普庵咒 – bastardization or sinicization?”. Presentation in Esperanto delivered at the New York Qin Society. 6th November, 2016.
- 2012 "**La stela scio de antikvaj popoloj - de Grekio ĝis Ĉinio**" ["The astral knowledge of the ancient peoples - from Greece to China"]. *Kontakto* 250 (2012:4). 10-11.
- 2011 *Fanyu diandi* 梵語點滴. Collection of articles on Sanskrit-Chinese etymology of Buddhist terms. <http://mingkok.buddhistdoor.com/cht/news/18785>
- 2011 *Xitan shiqu* 悉曇拾趣. Collection of articles on Siddham and Sanskrit epigraphy in Japan. <http://mingkok.buddhistdoor.com/cht/news/19058>
- 2011 “**Reflections on Confession of a Buddhist Atheist (Stephen Batchelor)**”. Book review. 17/01/11. *Mingkok*. <http://mingkok.buddhistdoor.com/en/news/d/17565>
- 2011 “**La Muziko de Gukimo** 古琴—古代中国の音楽”. Lecture in Esperanto delivered on the occasion of 第 59 回関西エスペラント大会. Kobe, Japan. 19th Jun., 2011.
- 2010 “**Intervjuo / Bill Mak**”. (Interview in Esperanto by Simiz Josijas 清水義益) *La Junuloj*. 10/2010. 3-4. http://www.jej.jp/lj/lj_elektra_sona/LaJunuloj88.pdf
- 2010 中国古琴について. Public lecture and guqin-recital in Japanese/Esperanto. Gallery “Mint”, Kyoto. 02/10/10. http://d.hatena.ne.jp/esperanto_kioto/20101002
- 2010 “**My Journey as a Buddhist**”. 17/08/10. *Bodhi Journal*. <http://mingkok.buddhistdoor.com/en/news/d/13015>
- 2010 《中国 1946-76 知られざる歴史》. Public lecture on contemporary Chinese history in Japanese/Esperanto. 第 59 回関東エスペラント大会. 調布市文化会館. Chōfu, Japan. 06/06/10.
- 2009 *La Klasika Muziko de Gukimo*. Public lecture on Guqin-music in Esperanto and recital. Yamanashi, Japan. 11/10/09.
- 2008 “Okcidenteco en la cina lingva medio: akcepto kaj rezisto” [“**The concept of the ‘West’ as reflected in Chinese Language media: Acceptance and Resistance**”]. *Japana Esperantologio*. N-ro 3 (2008). Edited by Watanabe Katsuyoshi. 17-36.
- 2008 *Antikva Klasika Muziko de Gukimo (Guqin)*. Zamenhofa festo. Public lecture on Guqin-music and recital. 名古屋市東生涯学習センター, Nagoya, Japan. 12/12/08. <http://homepage2.nifty.com/nagoja-esperanto/info/257.pdf>. Exchange with Kyosinji temple. <http://www.nagoya30.net/temple/kyosin/document/enlighten.html>.
- 2008 *Informationen über den Buddhismus*. Public lecture on Buddhism in Esperanto. Interkultura Centro Herzberg. Herzberg, Germany. 14/07/08.

- 2008 *Traditionelle chinesische Musik live erleben*. Public lecture on Guqin-music in English and recital. Universität Hamburg. 21/05/08.
- 2008 《国外禅修与佛迹》 (**Buddhist meditation practices and overseas pilgrimages**). Lecture at Peking University at the invitation of PKU Chan Society. 12/03/08. http://blog.sina.com.cn/s/blog_5fe7aa610100fbmz.html
- 2007 “**Synergy or Collision: University students encountering Buddhism in China**”. *Bodhi Journal*. 3rd Issue (April, 2007). <http://www.buddhistdoor.com/journal/issue003-03.html>
- 2007 Aug **Organizer and assistance teacher of “20-days Sanskrit Program” at Baofeng Monastery / Jiangxi Buddhist College.**
- 2007 Jun **Invited speaker at Baofeng Monastery / Jiangxi Buddhist College.** Topic: 1. Buddhist philology and Sanskrit studies; 2. Studies on Sanskrit Script Systems.
- 2006 “**La Pekina Universitato kaj Esperanto 北京大学与世界语**”. 25/12/2006. http://www.elperno.cn/elibro/la_pekina_universitato_kaj_esperanto.pdf
- 2006 《佛教文献学的历史、发展与应用》 **Buddhist philology – history, development and application**. Public lecture at Bailin Monastery, Hebei Province. 05/10/06.

Awards

- 2019 Grantee for Critical Editions and Scholarly Translations of the Robert H. N. Ho Family Foundation Program in Buddhist Studies
- Chulalongkorn University Royal Golden Jubilee Scholarship. Three-month collaborative research grant (2016.2-4, Bangkok, Thailand)
- History of Science Society, FHS Asia Essay Prize, 2015 (2015.11.21, San Francisco, USA)
- Japanese Government Monbukagakushō Scholarship (MEXT), 2008-13
- Deutscher Akademischer Austausch Dienst (DAAD) Research Scholarship, 2007.9-2008.3
- The Government of China First Class Scholarship (Hong Kong, Macau, Overseas Chinese), 2006-7
- Hualin Scholarship, Centre of Oriental Studies, School of Foreign Languages, 2007
- Peking University Law’s Foundation Scholarship, 2005-6
- Tung Lin Kok Yuen scholarship, University of Hong Kong, 2004
- Dean’s honor roll, McGill University, 1996
- Faculty of Religious Studies Award for Top Sanskrit Student, McGill University, 1994
- James McGill Scholarship, 1993-6
- J.W. McConnell Entrance Scholarship, McGill University, 1992-3
- MacDonald scholarship for Entrance into University Chemical Engineering program, Owen Sound Collegiate and Vocational Institute, 1992
- Canadian Governor’s Medal for academic excellence and Ontario Scholar, 1992

Media Reports

- “Les mystères de la stèle sacrée -- Une incantation magique déchiffrée du sanskrit,” *La Libre Belgique*. 4 Mai 2016, pp. 20-21.
- “Pauri Daiza offre une stèle du royaume de Dali à l’UCL” *L’Avenir (Brabant Wallon)*. 4 Mai 2016, p. 2.

Research Funding History

- The Robert H. N. Ho Family Foundation Grant for Critical Editions and Scholarly Translations in Buddhist Studies. USD 40,000.
- Research on “A new paradigm for the studies of Southeast Asian continental religions” 東南アジア大陸部宗教研究の新パラダイムの構築. Japan Society for the Promotion of Science (JSPS) Grants-in-Aid for Scientific Research (Scientific Research [A]). 日本学術振興会科学研究費助成事業（学術研究助成基金助成金）基盤研究（A）. FY2016-2020. Co-investigator. Total amount: JPY 35,078,000 (2016 allocation: JPY 470,000).
- Additional grant for research on “Overlapping cosmologies of pre-modern Asia”. Project #15KK0050 Japan Society for the Promotion of Science (JSPS). Acceleration grant for international collaboration. 日本学術振興会科学研究費助成事業（学術研究助成基金助成金）国際共同研究加速基金（国際共同研究強化）. FY2016-2017. Principal investigator. JPY 6,890,000.
- Sponsorship funding for participation in International Association of Sanskrit Studies (IASS) 16th World Sanskrit Conference by the Kyoto University Foundation 京都大学教育研究振興財団国際研究集会発表助成. FY2015. JPY 150,000.
- Research on “Overlapping cosmologies of pre-modern Asia”. Project #15K01118. Japan Society for the Promotion of Science (JSPS) Grants-in-Aid for Scientific Research (C). 日本学術振興会科学研究費助成事業（学術研究助成基金助成金）基盤研究（C）. FY2015-2017. Principal investigator. JPY 4,680,000.
- Research in Indian astral sciences in Chinese translation. Principal investigator. Funded under Kyoto Erasmus Program. 京都エラスムス計画- 持続的社會発展に向けた次世代アジア共同研究リーダー育成. January - July 2012. JPY ¥ 358,530 (In two installments: January 2012. JPY 160,000. July 2012. JPY 198,530).
- 《八千頌般若經》梵漢對勘研究 (Sanskrit-Chinese comparative studies of the *Aṣṭasāhasrikā-Prajñāpāramitā*). Principal investigator, in collaboration with the Chinese Academy of Social Sciences. Funded under 国家社会科学基金特別委托項目- 梵文研究及人才隊伍建設 (Sanskrit research and research team development - Specially designated project of the Chinese Government Funding for the Social Sciences). July 2010 - December 2013. RMB ¥120,000.
- Research on the Sanskrit palm leaves of Haribhadra's *Abhisamayālaṅkāralokā* kept in the Nepal-German Manuscript Preservation Project, Hamburg University. Stipendienurkunde funded by Deutscher Akademischer Austausch Dienst (DAAD). September 2007 - March 2008. EUR 6,650.

Collaborative Projects

- Co-investigator of Japan Society for the Promotion of Science (JSPS) Grants-in-Aid for Scientific Research (Scientific Research [A]), “A new paradigm for the studies of Southeast Asian continental religions” 東南アジア大陸部宗教研究の新パラダイムの構築. 日本学術振興会科学研究費助成事業（学術研究助成基金助成金）基盤研究（A）. 2016.4-2021.3.
- Co-investigator in seminar: “Thinking in many tongues: monolingual texts and reading practices in plurilingual Eurasian societies”. Max Planck Institute for the History of Science, Berlin. 2016.1-2017.12.
- Principal investigator of Japan Society for the Promotion of Science (JSPS) Grants-in-Aid for Scientific Research (Scientific Research [C]), “Overlapping cosmologies of pre-modern Asia”. 日本学術振興会科学研究費助成事業（学術研究助成基金助成金）基盤研究（C）. 2015.4-2018.3.
- Deputy team leader of Research group “East Asian Religious Culture and Natural Science” and “Buddhist Astronomy Research Group,” Institute for Research in Humanities, Kyoto University 京都大学人文科学研究所東方学研究部共同研究C班「東アジアの宗教文化と自然学」（2015.4-2017.3). Continuation of the “Buddhist Astronomy Seminar” 仏教天文学研究班 (Doshisha University, 2002-2015).
- Research group member of “Fundamental Research in Digital Humanities,” Institute for Research in Humanities, Kyoto University 京都大学人文科学研究所東方学研究部共同研究C班「人文情報学の基礎研究」（2015.4-2016.3).

Membership

- International Association of Buddhist Studies, 2010-
- International Association of Sanskrit Studies, 2012-
- Royal Asiatic Society (Hong Kong Branch), 2012-
- インド思想史学会 Association for the Study of the History of Indian Thought (Japan), 2012-
- 日本印度学仏教学会 The Japanese Association of Indian and Buddhist Studies, 2013-
- History of Science Society of Japan (2015-)
- Association for Asian Studies, 2016-
- American Oriental Society, 2018-

Teaching Experience

- **Introductory Sanskrit** (University of Hong Kong, 2011-2012-II, 2012-2013-II [undergraduate])
- **History of Translation of Buddhist Texts** (University of Hong Kong, 2012-2013-II [undergraduate])
- **Introduction to Indian Astronomy** (Kyoto University, in Japanese/English 印度天文学概論——東洋文化学系ゼミナール, 2013-2014-I [undergraduate])
- **Buddhist Astral Science** (Chulalongkorn University, special seminar in Thai Buddhism, 2016-I [postgraduate]. Chief instructors: Dr. Chanwit Tudkeao and Dr. Arthid Sheravanichkul)

- **Buddhism and Society** (Chulalongkorn University, special topics in Buddhism and Society: Buddhist Astral Science – Theory and Practice, 2016-I [postgraduate]. Co-instructor: Dr. Sompornnuch Tansrisook)
- **Cosmology and Astronomy in the Ancient World** (Kyoto University, ILAS seminar, 2018-I [undergraduate]. Co-instructor: Dr. Marcus Werner)

Thesis supervision **External Examiner:** Hui Pui Ying, A Critical Investigation into the Computations of Chinese and Indian Calendars in Early and High Tang China [in Chinese]
M. Phil., The University of Hong Kong

- Personal Interests**
- Guqin (Deyin qin society, 2003-) and Classical Music (ATCL in Piano, 2002)
 - Chinese and Siddham calligraphy (student of Ngan Siu Mui, Ibata Shōhei, Kodama Giryū)
 - Astronomy (Hong Kong Sky Observers' Association, 1984-)

- Languages**
- English – Spoken / Written [fluent]
 - Chinese – Spoken (Cantonese/Putonghua) / Written [fluent]
 - Sanskrit – Reading (University and Traditional training)
 - Pali – Reading (University and Traditional training)
 - Tibetan – Reading (University training)
 - Japanese – Spoken / Written (Kyoto University intensive program)
 - French – Spoken / Written (U de Chicoutimi Immersion / DELF A2)
 - German – Spoken / Written (University 1st year 86%; Goethe-Institut, Hamburg B2)
 - Esperanto – Spoken / Written (US ELNA Adv, ILEI nivelo-A) [fluent]
 - Korean – Spoken / Written (University 1st year level Gr.A)
 - Bahasa Indonesia – Spoken (intermediate) / Written (beginner)
 - Old Javanese – Reading (beginner, EFEO, Jakarta/Trawas)
 - Burmese – Reading / Writing (beginner, EFEO, Yangon)

References

Available upon request